



**Update 5.2.2014**

[Kniha zatracených je volně dostupná](#) – stahujte, sdílejte, šiřte.

Vedle různých článků a povídek už pro Vás máme přeložené i dvě knihy. Autorem obou je [Daniel Quinn](#), jehož dílo bylo přeloženo do víc než 20 jazyků. Česky ho známe jen zprostředkovaně, protože jeho nejznámější příběh Ishmael posloužil jako inspirace pro některé myšlenky ve filmu [Instinkt \(1999\)](#).

## **Ishmael**

**NOVINKA: Ishmael vyšel v roce 2015 u jiného nakladatelství a v jiném překladu. Vzhledem k okolnostem Vám ho v této podobě nemůžeme doporučit ke koupi, i když za přečtení určitě stojí. Více se můžete dozvědět v [našem novinkovém emailu](#). Dotyčné nakladatelství má na knihu práva do roku 2020, a zatím s ní díru do světa neudělali, takže když se jim to i nadále bude podobným způsobem (ne)dařit, bude snad další pokus opět na nás.**

Byla to tato kniha, co přímo vedlo ke vzniku sdružení Archetypal a těchto stránek, a měla být naší první vydanou knihou. Ačkoliv už má svoje léta, není dnes pro většinu lidí o nic méně zásadní.

Jde o příběh s naprosto zásadními vhledy a naprosto racionálním poselstvím tak silným, že čtenář, který se knihou nechá zasáhnout, bude doufat, že si Ishmaela přečte každý.

Je to příběh, který boří a ničí a přitom je naprosto nenásilný. Příběh, který má racionální jádro a zároveň přináší vizi, inspiraci a naději. Příběh, který je zároveň skromný i grandiózní. Fantastičtější než nejdivočejší fantazie a zároveň pevně ukotvený ve faktech. Zdá se to nadnesené, ale je to tak – bez legrace.

Je to příběh, který má sílu na pár stránkách zcela změnit způsob, jakým se díváte na svůj život – klidně by se dalo vsadit, že tak naruby jako Daniel Quinn Vám pohled na svět a vaše místo v něm už dlouho nikdo neobrátil. Způsob, jakým Quinn podává své myšlenky, je svou působivostí a zároveň srozumitelností nepřekonatelný. Bez problému tomu porozumí i větší děti, a přitom je tento pohled ve svém celku bude překvapivý i pro většinu dospělých libovolného věku, kteří jej třeba částečně znají.

Ale ačkoliv máme tuto vsutku archetypální knihu Ishmael přeloženou, abychom ji mohli vydat, musíme na ni koupit práva a teprve potom ji budeme moci vydat jako klasickou knihu a ebook. Prostředky k tomuto zakoupení práv a vydání knihy se chystáme získat crowdfundingem – tedy hezky česky sbírkou – a potřebujeme dostatek lidí, kteří o Danielu Quinnovi ví a budou mít zájem předkoupit si výtisky knihy.

Pokud byste měli zájem přečíst si český překlad ještě před vydáním, ozvěte se, určitě bychom byli rádi, když si knihu ještě v předstihu bude moci přečíst a mluvit o ní větší množství lidí.

## **Kniha zatracených**

A proto máme nachystaný druhý kousek, kterým je kraťounká Kniha zatracených. Na tu narozdíl od Ishmaela drží práva přímo Daniel Quinn a odsouhlasil nám, že ji můžeme v elektronické podobě vydat zdarma – vypustíme ji hned po Novém roce, a až se nám ji podaří nahrát, zpřístupníme ji i jako audioknihu.

Kniha zatracených tvořila jeden z kroků na cestě ke vzniku Ishmaela, takže sdílí stejné poselství,

## ***Naše druhá přeložená kniha - zdarma***

ale jde ke kořeni věci z trochu jiného úhlu, a bude se vám líbit spíš pokud jste schopní Quinnův pohled na věci alespoň zkusmo přijmout - pro člověka, který bude mít problém vůbec připustit myšlenky, které Quinn předává, to bude příliš velké sousto, ale tito lidé pro nás v tuto chvíli nejsou cílová skupina. Naopak - účelem je získat podporu a prostředky pro vydání Ishmaela a posléze dalších překladů, ke kterým je práva nutno koupit, ale které jsou natolik zásadní a přitom více či méně opomíjené, že stojí za to si je vydat takřka svépomocí, pomocí sbírky.

Samozřejmě když se nám podaří přeložit nějakou další knihu pod otevřenou licenci, bude překlad dostupný zdarma - a jestli sami takto něco překládáte nebo byste chtěli překládat a zpřístupnit pod hlavičkou Archetypal, dejte vědět.

Každopádně jde o naši první knihu zdarma, a my se budeme těšit, že vám Kniha zatracených přijde natolik působivá, že se budete chtít podílet i na zveřejnění díla, které je ještě o řád srozumitelnější, dostupnější a zároveň působivější - Ishmaela.

[Knihu zatracených si můžete stáhnout tady.](#)

---

Stál tento překlad za přečtení?

Dejte o něm vědět i lidem kolem sebe, které by mohl zajímat. Ohlasy čtenářů jsou tou nejlepší reklamou - jinou ani nemáme.

Jelikož Vaše reakce jsou pro nás hlavní odměnou a motivací, budeme rádi, když nám své ohlasy budete psát - ať už do komentářů pod stránkou nebo třeba [na mail](#).

Na stránce [archetypal.cz](#) najdete ještě další, přinejmenším stejně zajímavé překlady.

Také nás můžete sledovat na sociálních sítích:

[facebook.com/archetypal.cz](#)

[twitter.com/archetypal\\_cz](#)

[plus.google.com/+ArchetypalCz](#)